

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**(második tanács)****2004. június 24-én**

a C-49/02 sz. Heidelberger Bauchemie GmbH ügyben (a Bundespatentgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) ⁽¹⁾

(Védjegyek – Jogszabályok közelítése – 89/104/EGK irányelv – Védjegyoltalomban részesíthető megjelölések – Színösszetételek – Kék és sárga színek egyes építőipari termékek tekintetében)

(2004/C 201/03)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-49/02. sz. ügyben a Bundespatentgericht (Németország) által a Bírósághoz az EK 234. cikke értelmében, az e Bíróság előtt a Heidelberger Bauchemie GmbH által kezdeményezett eljárásban, a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL 1989., L 40., 1. o.) 2. cikkének értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), R. Schintgen és N. Colneric bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: H. von Holstein hivatalvezető-helyettes, 2004. június 24-én ítéletet hozott, amelynek rendelkező része a következő:

A védjegybejelentésben absztrakt módon és kontúrok nélkül megjelölt színek, amelyek árnyalatait színmintára és egy nemzetközileg elfogadott színskálára való hivatkozással határozzák meg, védjegyoltalomban részesülhetnek a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló első, 1988. december 21-i 89/104/EGK tanácsi irányelv 2. cikke értelmében, feltéve hogy:

- megállapítható, hogy abban a kontextusban, amelyben használják őket, ezek a színek vagy színösszetételek ténylegesen egy megjelölést képeznek, és
- a védjegybejelentés az érintett színeket előre meghatározott és állandó jelleggel egymáshoz rendelő szisztematikus elrendezés tartalmaz.

Akkor is, ha a védjegyként bejelentett színösszetétel megfelel a védjegyoltalomnak az irányelv 2. cikkében rögzített feltételeinek, a védjegy-lajstromozás hatáskörével rendelkező hatóságnak meg kell vizsgálnia, hogy a bejelentett összetétel megfelel-e a bejelentő vállalkozás áruinak

és szolgáltatásainak védjegyként való lajstromozás egyéb – különösen az irányelv 3. cikkében támasztott – feltételeinek. E vizsgálatnak ki kell terjednie a kérdéses ügy minden érdemi körülményére, ideértve adott esetben a védjegyként bejelentett megjelölés korábbi használatát is. E vizsgálatnak szintén figyelembe kell vennie a közérdeket, és biztosítania kell, hogy ne szűküljön le indokolatlanul a bejelentésben megjelölt árukat és szolgáltatásokat kínáló egyéb gazdasági szereplők rendelkezésére álló színek köre.

⁽¹⁾ HL C 131., 2002.6.1.**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE****(negyedik tanács)****2004. június 24-én**

a C-119/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami mulasztás – A 91/271/EGK irányelv 3. cikk 1. bekezdés második albekezdés és 5. cikk 2. bekezdés – Települési szennyvíz kibocsátása érzékeny területre – A gyűjtőrendszer hiánya – A hivatkozott irányelv 4. cikkében található másodlagos kezelésnél szigorúbb követelményeket kielégítő kezelés hiánya)

(2004/C 201/04)

(Az eljárás nyelve: görög)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítás az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” kerül közzétételre)

A C-119/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: G. Valero Jordana és M. Konstantinidis) kontra Görög Köztársaság (meghatalmazott: E. Skandalou) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem tette meg a szükséges intézkedéseket, a települési szennyvíz gyűjtőrendszerének a létrehozásáért a Thriasio Pedio régióban és az Eleüsziszi-öböl érzékeny területére való visszabocsátása előtt nem vetette azt alá szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek, mint az említett irányelv szerint a települési szennyvizek másodlagos

kezelése, a Görög Köztársaság elmulasztotta az 1998. február 27-i 98/15/EK bizottsági irányelvvel (HL L 67., 29. o.) módosított, a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv 3. cikk 1. bekezdésében és az 5. cikk 2. bekezdésében foglalt (HL L 135., 40. o.), kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: J. N. Cunha Rodrigues, a tanács elnöke, J.-P. Puissochet és F. Macken (előadó), bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2004. június 24-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Mivel nem tette meg a szükséges intézkedéseket, a települési szennyvíz gyűjtőrendszerének a létrehozásáért a Thriasio Pedio régióban és az Eleüsziszi-öböl érzékeny területére való visszabocsátása előtt nem vetette azt alá szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek, mint az említett irányelv szerint a települési szennyvizek másodlagos kezelése, a Görög Köztársaság elmulasztotta az 1998. február 27-i 98/15/EK bizottsági irányelvvel módosított, a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv 3. cikk 1. bekezdése második albekezdésében és az 5. cikk 2. bekezdésében foglalt kötelezettségei teljesítését.
2. A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 131., 2002.6.1.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. június 24-én

a C-212/02 sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami mulasztás – 89/665/EGK és 92/13/EGK irányelv – Nem megfelelő átültetés – A közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó jogszabályoknak biztosítaniuk kell valamennyi sikertelen ajánlattevő számára egy olyan eljárást, amely lehetővé teszi az odaítélő határozat megsemmisítését)

(2004/C 201/05)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítás az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” kerül közzétételre)

A C-212/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Nolin, segítője R. Roniger) kontra Osztrák Köztársaság

(meghatalmazottak: C. Pesendorfer és M. Fruhmann) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel Salzburg, Stájerország, Alsó-Ausztria és Karintia Länder helyi közbeszerzési törvényei (Landesvergabe-gesetze) nem minden esetben biztosítanak a sikertelen ajánlattevők számára olyan jogorvoslati eljárást, amely lehetővé teszi az odaítélésről szóló határozat megsemmisítését, az Osztrák Köztársaság nem teljesítette az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL 1989., L 395., 33. o.), valamint a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1991., L 76., 14. o.) 2. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjaiban foglalt kötelezettségeit, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans elnök, J.-P. Puissochet (előadó), R. Schintgen, F. Macken és N. Colneric, bírák; főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. június 24-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Megállapítja, hogy mivel Salzburg, Stájerország, Alsó-Ausztria és Karintia Länder helyi közbeszerzési törvényei (Landesvergabe-gesetze) nem minden esetben biztosítanak a sikertelen ajánlattevők számára olyan jogorvoslati eljárást, amely lehetővé teszi az odaítélésről szóló határozat megsemmisítését, az Osztrák Köztársaság nem teljesítette az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL 1989., L 395., 33. o.), valamint a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1991., L 76., 14. o.) 2. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjaiban foglalt kötelezettségeit.

2. Az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 180., 2002.7.27.